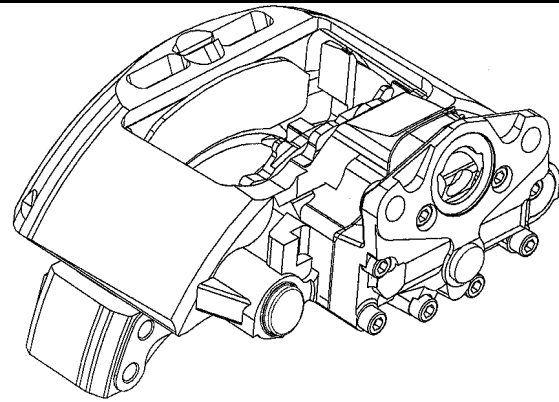
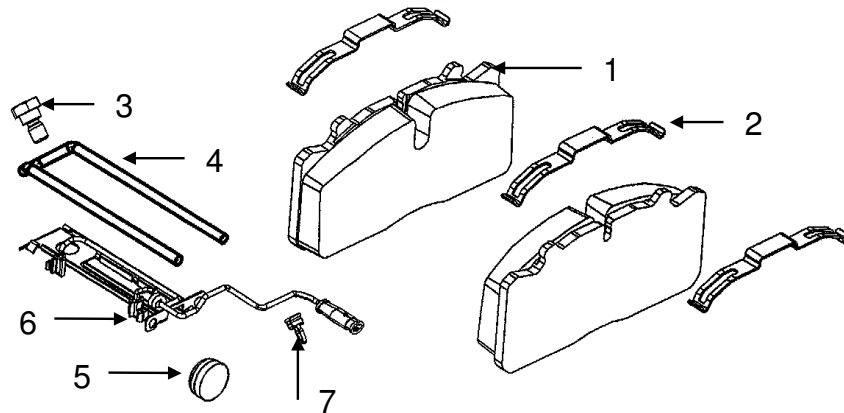


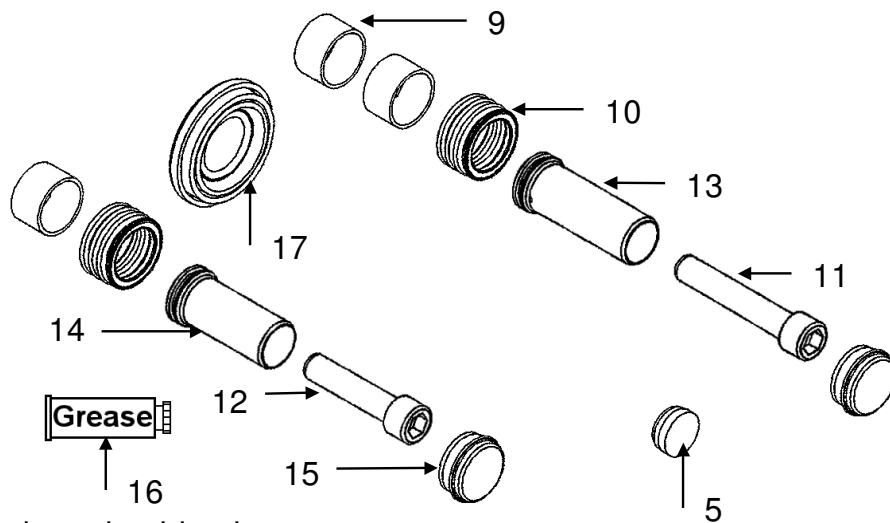
**Brake with pad**  
 Part no. 40 175 090 or 40 175 091  
 (left or right hand brake)



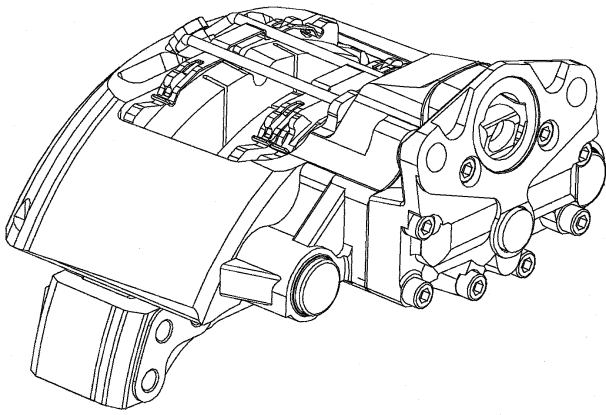
**Exchange brake without pad**  
 Part no. 40 175 072 or 40 175 073  
 (left or right hand brake)



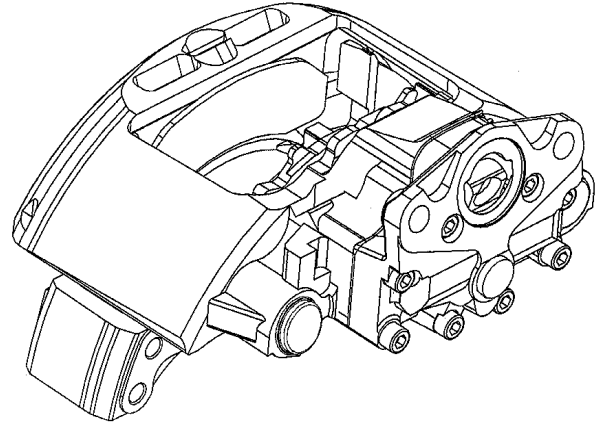
**Repairset pads**  
 Part no. 12 999 806  
 (per axle)



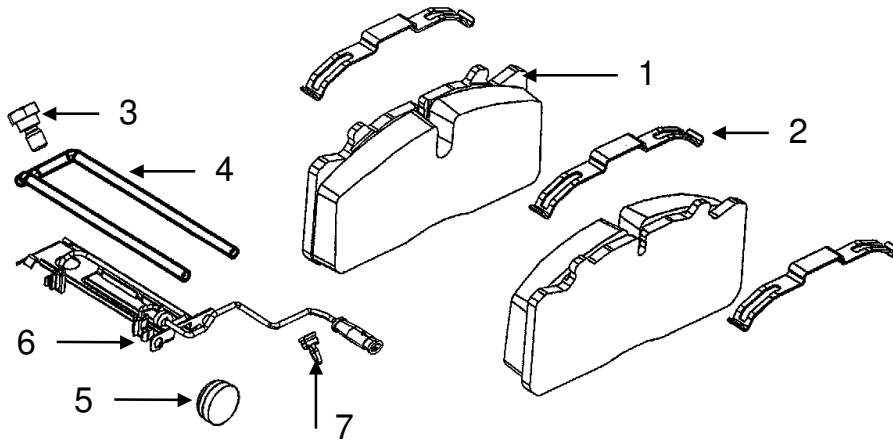
**Repairset seals and guide pins**  
 Part no. 12 999 699  
 (per brake)

**Bremse mit Belag**

Nummern 40 175 090 oder 40 175 091  
(linke oder rechte Bremse)

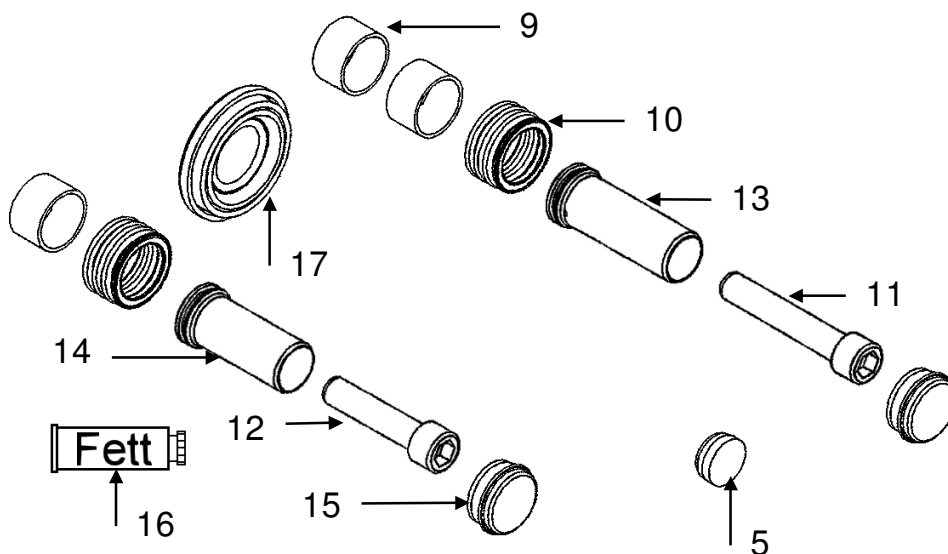
**Austauschbremse ohne Belag**

Nummern 40 175 072 oder 40 175 073  
(linke oder rechte Bremse)

**Reparatursatz Beläge**

Nummer 12 999 806

(achsweise ausgelegt)

**Reparatursatz Dichtungen und Führungsbolzen**

Nummer 12 999 699 (pro Bremse)

**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 40 175 090/091  
**B** 1756  
**Nr.**

**WABCO**

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** PAN 17

**Datum/date** 02.06.2004

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bemse	40 175 090 40 175 091		brake brake	frein frein	
	Reparaturatz Beläge bestehend aus:	12 999 806	1	repair set brake lining per axle consisting of:	pochette de rép. de garniture de frein / par essieu se compose de:	Austausch muß achsweise erfolgen
1	Bremsbelagträger mit Belag		4	brake pad	patin	
2	Niederhaltefeder		6	pad hold down spring	bush	
3	Schraube		2	screw	vis	
4	Bügel		2	strap plate	fourchette	
5	Verschlußstopfen		2	rubber plug	bouchon de fermeture	
7	Clip		2	Clip	clip	
	Reparaturatz Dichtungen und Führungsbolzen bestehend aus:	12 999 699	1	repair set guide shaft consisting of:	pochette de rép. axle guide se compose de:	pro Bremse
5	Verschlußstopfen		1	rubber plug	bouchon de fermeture	
9	Buchse		3	bush	douille	
10	Schutzkappe		2	boot	capuchon de protection	
11	Zylinderschraube		1	fillister socket head screw	vis à tête cylindrique	
12	Zylinderschraube		1	fillister socket head screw	vis à tête cylindrique	
13	Bolzen		1	pin	goujon	
14	Bolzen		1	pin	goujon	
15	Deckel		2	cover	couvercle	
16	Tube Fett		1	tube of grease	tube de graisse	
17	Schutzkappe		1	boot	capuchon de protection	
	Austauschbremse Austauschbremse (ohne Beläge)	40 175 072 40 175 073		exchange brake exchange brake (without pads)	échange frein échange frein (sans patin)	

**Bitte beachten Sie:**

**Der Austausch von Bremsbelagträgern muß immer pro Achse erfolgen!**

**Please note:**

**When replacing a brake, all brake linings on that axle must be changed!**

**Remarques:**

**Lors du remplacement d'un étrier, il faut remplacer les plaquettes de l'ensemble de l'essieu concerné!**